

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI
OLIY TA'LIM, FAN VA INNOVATSIYALAR VAZIRLIGI
FARG'ONA DAVLAT UNIVERSITETI

**FarDU.
ILMIY
XABARLAR**

1995-yildan nashr etiladi
Yilda 6 marta chiqadi

**2024/6-SON
ILOVA TO'PLAM**

**НАУЧНЫЙ
ВЕСТНИК.
ФерГУ**

Издаётся с 1995 года
Выходит 6 раз в год

Ч.Х.Чамолов	
Ифодаи мафхуми ишқ дар шеъри фарзона	435
Е.В.Шевченко	
Особенности историзма в романах пиримкула кадырова	439
Я.И.Нишанов	
Общечеловеческое значение сюжета, касающийся всего человечества	441
E.R.Adjeminova	
Phraseological image and motivational model	444
Н.Д.Ирина	
Влияние философии ницше на русскую литературу начала XX века	447
Н.Д.Ирина	
Литературный стиль и философские идеи в произведениях Франца Кафки: Абсурд, отчуждение и экзистенциальный кризис	453
Я.И.Нишанов	
Место и роль воспевания самой прекрасной истории в творчестве Дурбека	457

TILSHUNOSLIK

I.M.Qo'chqarov	
The grammatical features of speech acts in english	460
A.Z.Nurbek	
O'zbek tilshunosligida nutqiy aktlarga doir tadqiqotlar: usul va yondashuvlar	464
S.A.Yusupova	
Pragmatic use of respect in various communicative contexts	471
S.A.Yusupova	
linguistic expressions of respect in english and japanese	474
Sh.Y.Usmoнова	
Comparative study of landscape terms in english and uzbek	477
M.K.Uktamova	
The main components expressing the meaning of the seme "Character" in english phraseological units	480
D.X.Madazizova	
Badiiy diskursda dialektlar individual nutq yaratuvchi vosita sifatida	483
Sh.B.Karimova	
O'zbek va ingliz tillaridagi son komponentli frazeologizmlarda kvantitativlikning ifodalanishi	488
Sh.B.Karimova	
O'zbek tili va ingliz tillarida kvantitativlik birliklarining sathlararo tahlili	495
Sh.R.Karimjonova	
Semantic analysis of visual cognitive verbs in uzbek and english	500
Sh.B.Dushatova	
Euphemisms representing hidden and mysterious concepts	507
Sh.T.Axmadjonova	
Definition and components of comprehension skills	511
Sh.M.Aripova	
Linguocultural analysis of superstitions	515
Sh.M.Aripova	
O'zbek va nemis tillarida irim-sirimlari bilan bog'liq tushunchalarni ifodalovchi leksemalar tahlili	519
Y.U.Abdurazzakov	
Frazeologik birliklarda jinsiy va yosh identifikatsiyasi: til va madaniyatning o'zaro aloqasi	522
N.X.Alieva	
Interlingual correspondence as a factor in enriching phraseology and identifying isomorphism and allomorphism of languages	525
R.U.Axrорова, M.T.Mamadaliyeva	
O'zbek amaliyotida turistik atamalarni standartlashtirishda ingliz tilining o'rni	530
M.S.G'aniyeva	
O'zbekiston ijtimoiy transformatsiyalashuvi jarayonida gender munosabatlari hamda tadbirkor ayol fenomenining falsafiy talqini	533



UO'K: 8.842+43+7.2

**МЕСТО И РОЛЬ ВОСПЕВАНИЯ САМОЙ ПРЕКРАСНОЙ ИСТОРИИ В ТВОРЧЕСТВЕ
ДУРБЕКА****DURBEK IJODIDA ULUG'LANGAN ENG GO'ZAL HIKOYANING O'RN VA ROLI****THE PLACE AND ROLE OF THE GLORIFICATION OF THE MOST BEAUTIFUL STORY
IN THE WORK OF DURBEK****Нишанов Яшин Изатуллаевич** *Доцент кафедры русской филологии, Ферганского государственного
университета***Аннотация**

В статье используются древние религиозные легенды и мифологические образы, отражены проблемы своего времени, обращено внимание на отношения общества и личности и, более того, были созданы образы, полностью отвечающие требованиям художественности. Поэтому эта тема впоследствии подготовила почву для появления знаменитой эпической поэмы Дурбека «Юсуф и Зулейха».

Annotation

The article uses ancient religious legends and mythological images, reflects the problems of its time, draws attention to the relationship between society and the individual, and, moreover, created images that fully meet the requirements of artistry. Therefore, this topic subsequently paved the way for the appearance of Durbek's famous epic poem "Yusuf and Zuleikha".

Annotatsiya

Maqolada qadimiy diniy afsona va mifologik obrazlardan foydalanilgan, o'z davri muammolari aks etgan, jamiyat va shaxs o'rtasidagi munosabatlarga e'tibor qaratilgan, qolaversa, badiiylik talablariga to'la javob beradigan obrazlar yaratilgan. Shuning uchun bu mavzu keyinchalik Durbekning mashhur "Yusuf va Zulayho" dostonining paydo bo'lishiga zamin yaratdi.

Ключевые слова. Восточная литература, проблемы свободы личности и прав человека, «кисасул ахсан», «Юсуф и Зулейха», скромность, духовная зрелость, чистая любовь и верность.

Kalit so'zlar. Sharq adabiyoti, shaxs erkinligi va inson huquqlari muammolari, "kisasul axsan", "Yusuf va Zulayho", hayo, ma'naviy yetuklik, sof ishq va vofo.

Key words. Eastern literature, problems of individual freedom and human rights, "kisasul akhsan", "Yusuf and Zuleikha", modesty, spiritual maturity, pure love and fidelity.

ВВЕДЕНИЕ

Известно, что в истории восточной литературы созданы сотни поэм на тему любви. В частности, в истории узбекской литературы многие мастера пера обращались к этой теме, пытаясь по-своему художественно интерпретировать человеческие качества женщин, проблемы свободы личности и прав человека. Однако большинство поэтов и писателей не смогли подняться до той высоты, на которую взойшёл Дурбек в художественном выражении чистой любви Юсуфа и Зулейхи, признанной на Востоке как «кисасул ахсан», то есть «самая прекрасная история» [1, с. 3]. Дурбек, приступая к художественному творчеству и создавая различные образы, глубоко знал психологию представителей разных слоёв общества, их быт и образ жизни. В результате созданные поэтом образы и характеры отличаются жизненностью. В произведении нашли отражение и картины эпохи, в которой жил автор, и особенности окружения.

МЕТОДЫ И АНАЛИЗ ЛИТЕРАТУРЫ

Совершенный человек в образе Юсуфа становится ведущим образом и главным героем литературного наследия великого поэта. Мечты, стремления, борьба, печали, заботы и представления об окружающем мире этого литературного героя служат основой для

художественного исследования в творчестве Дурбека. Возвеличивая Человека на основе взглядов и представлений своего времени, автор использовал суфийский тарикат как наиболее подходящее средство. Суфизм с его божественными и мирскими идеями был, без сомнения, источником вдохновения не только для Дурбека, но и для его современников-творцов, средством выражения своих свободных мыслей. Поэтому духовно-воспитательная совершенность человека является одной из ведущих идей произведения.

Автор сумел, используя древние религиозные легенды и мифологические образы, отразить проблемы своего времени, обратить внимание на отношения общества и личности и, более того, создать образы, полностью отвечающие требованиям художественности. Поэтому эта тема впоследствии подготовила почву для появления знаменитой эпической поэмы Дурбека «Юсуф и Зулейха». Важно отметить, что Дурбек с большим мастерством вплёл в ткань поэмы исторические события, происходившие в окружающем его мире. Он сумел мастерски изобразить истинную любовь, возникшую между двумя сердцами в образах Юсуфа и Зулейхи (независимо от их религиозных убеждений), соответствующую нашим национальным представлениям и особенностям местной жизни. Имя Дурбека до 20-х годов прошлого века не было известно научной литературе. После того как была обнаружена рукопись его поэмы «Юсуф и Зулейха», научные исследования значительно активизировались. Она была включена в сборник «Образцы узбекской литературы», изданный Фитратом в 1929 году. Поэма была полностью издана на узбекском языке в 1959 году. Согласно мнению некоторых учёных выдвигалось мнение, что автором поэмы «Юсуф и Зулейха» является не Дурбек, а Улугбек [2, с. 102]. Однако известные учёные и исследователи истории узбекской классической литературы (Е. Э. Бертельс, Х. Зарифов, И. Султон, П. Шамсиев, Айбек, О. Шарафиддинов, Шайхзода, В. Захидов, А. Каюмов, А. Хайитметов, Н. Маллаев) утверждают, что автором произведения является Дурбек, основываясь на упоминании его имени в поэме.

ВЫВОДЫ И ОБСУЖДЕНИЕ

Источники о жизни и деятельности Дурбека дошли до нас через его единственное произведение. Оно было написано в 812 году хиджры, что соответствует 1409 году по григорианскому календарю. Поэма была создана в городе Балх.

Из произведения становится известно, что город Балх был осаждён, и поэт своими глазами видел ужасы этого события. Он рассказывает, что осада длилась три месяца:

**Қалъаи Балх ўлди чу дарвоза банд,
Пояи зулм ўлди бағоят баланд...
Ушбу қабал халқ уч ойи тамом,
Ер эдилар ғуссау ғам субҳу шом.**

(Смысл: Ворота города Балха были заперты из-за вражеского нападения, тирания и насилие достигли пика. Жители осажденного города в течение трёх месяцев вместо пищи ели горе и печаль.)

Поэт подчёркивает, что во время осады он был занят главным образом чтением книг:

**Гоҳ ўқур эрдим зи каломи Илоҳ,
Гоҳ кутуб ичра қилур эрдим нигоҳ,
Гоҳ боқар эрдим зи китоби Қисас,
Гоҳ ичар эрдим зи шароби ғусас.**

(Смысл: Иногда я читал аяты Корана, иногда читал другие книги. Порой занимался книгами о пророках, порой, не зная, что делать, погружался в печаль.)

Дурбек во время осады прочитал историю Юсуфа, написанную на персидском языке в прозаической форме, и в нём зародилось желание написать поэму на эту тему на тюркском языке:

**Бандаи бечорага шому саҳар,
Қиссаи Юсуф эди андар назар.
Наср эди бу қисса доғи порси,
Эрди анга жон кўзи наззораси.**

(Смысл: Я не мог оторваться от истории Юсуфа с утра до вечера. Эта книга, полностью занявшая мои мысли, была написана прозой на персидско-таджикском языке.)

ADABIYOTSHUNOSLIK

Было ли до Дурбека произведение на эту тему на тюркском языке? Конечно, в XIII веке поэт по имени Али создал поэму «Юсуф и Зулейха» (1232–1233 гг.). По утверждению турецкого учёного Фуада Кёпрюлю, это произведение создано в двенадцатисложном силлабическом размере (4+4+4), и до нас дошли некоторые фрагменты. В произведении Рабгузи «Кисаси Рабгузи», созданном в XIV веке, также содержится история о Юсуфе. На персo-таджикском языке она впервые встречается в творчестве Абулкосима Фирдоуси.

Великий представитель узбекской классической литературы Алишер Навои также не остался равнодушным к данной истории. После того, как его друг и наставник Абдурахман Джамии написал поэму «Юсуф и Зулейха», у него также появилось желание внести эту знаменитую историю в тюркскую литературу. Хотя великий поэт и мыслитель не успел написать поэму «Юсуф и Зулейха», в своём произведении «Тарихи анбия ва ҳукамо» («История пророков и мудрецов») он даёт краткую информацию о пророке Юсуфе. Поскольку данное произведение носит исторический характер, Навои систематизирует сведения и предания о Юсуфе, пытаясь подойти к нему как к исторической личности [3, с. 553–557].

Как было сказано выше, создание поэмы «Юсуф и Зулейха» писателем, известным в истории нашей литературы под именем Дурбека, стало значимым событием в социально-культурной жизни нашего народа. Образы в поэме заняли глубокое место в сердцах читателей. Появились также варианты знаменитого сюжета в устном народном творчестве. В начале прошлого века Хамза Хакимзаде также включил историю «Юсуф и Зулейха» в созданные им учебники для чтения в форме, подходящей для детей, и таким образом духовно-просветительское значение этого сюжета ещё более усилилось. В 60-х годах прошлого века поэма «Юсуф и Зулейха», созданная поэтом Рамзом Бобожаном, свидетельствует о том, что данный странствующий сюжет не потерял своего значения для каждого периода.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Подводя итог истории о Юсуфе, подчёркивали, что такие темы и идеи, как человечность, скромность, духовная зрелость, чистая любовь и верность, никогда не устаревают. Поэтому представители каждого нового времени продолжают черпать вдохновение из этой истории.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Дурбек. Юсуф ва Зулайхо. Тошкент, 1959. – 213 с.
2. Вороновский Д. П. Астрономы Средней Азии от Мухаммеда ал-Хорезми до Улугбека и его школы. Ташкент, 1965. – 304 с.
3. Alisher Navoiy. Tarixi anbiyo va hukamo // To'la asarlar to'plami 10 jildlik. 8-jild. B.b. 553–557. – 678 b.
4. Сулаймонова Ф. Шарқ ва Ғарб. Тошкент: Ўзбекистон, 1997. – 192 б.
5. Носирулдин Бурхонуддин Рабгузий. Қисас-и Рабгузий. Тошкент, 2004. – 270 б.
6. Шаряфетдинов Р. Х. Трансформация коранического сюжета об Иосифе Прекрасном в поэме Кул Гали «Сказание об Иусуфе»: автореф. дисс. к.ф.н. Москва, 2009. – 147 с.
7. Фрейденберг О. М. Миф об Иосифе Прекрасном // Язык и литература. 1992. Т. 8. – 237 с.